

M657**Technische Daten****Werkstücke:**

Form - und Verzahnungsfräser:
 Fräserdurchmesser 25 - 120 mm
 Aufspannlänge max. im Paket 60 mm

Wirbelmesser:
 Wirbelmesserdurchmesser 15 - 30 mm
 Aufspannlänge max. im Paket 60 mm

Wälzfräser mit achsparallelen Spannuten:
 Fräserdurchmesser 6 - 60 mm
 Aufspannlänge max. 60 mm

Werkzeug:

Schleifscheiben-Durchmesser 150 mm

Maschine:

Aufspannsystem:
 Aufspanndorn Ø min. = 3.5 mm
 Dehnspanndorn Ø min. = 3.5 mm

Schleifscheibenantrieb P = 1.5 kW

Schleifscheibendrehzahl n max = 4'500 min⁻¹

Achsantriebe:

X - Achse (Längsachse) Weg max. = 140 mm

Y - Achse (Querachse) Weg max. = 140 mm

Z - Achse (Werkstückspindelachse)

Eilgänge:

X - Achse = 6 m/min
 Y - Achse = 6 m/min
 Z - Achse = 50 min⁻¹

Abmessungen 1300 x 970 x 1700 mm
 (Breite/Tiefe/Höhe)

Gewicht ca. 1'250 kg

CNC-Steuerung: Fanuc Power Mate i
 Modell D/H

Optionen:

Positionier-Aufspannlehre

Elektrostatischer Filter ELBARON

M657**Caractéristiques techniques****Pièces à usiner:**

Fraises à profiler et fraises à engrenages:
 Diamètre de la fraise 25 - 120 mm
 Longueur de serrage max. en paquet 60 mm

Couteaux à tourbillonner:
 Diamètre des couteaux 15 - 30 mm
 Longueur de serrage max. en paquet 60 mm

Fraises-mère à rainures parallèles à l'axe:
 Diamètre de la fraise-mère 6 - 60 mm
 Longueur de serrage max. 60 mm

Outil:

Diamètre de la meule 150 mm

Machine:

Système de serrage:
 tasseau Ø min. = 3.5 mm
 mandrin expansible Ø min. = 3.5 mm

Entraînement de la meule P = 1.5 kW

Nombre de tours de la meule n max = 4'500 min⁻¹

Entraînement des axes:

Axe X (axe longitudinal) course max. = 140 mm

Axe Y (axe transversal) course max. = 140 mm

Axe Z (broche porte-pièce)

Avances rapides:

axe X = 6 m/min
 axe Y = 6 m/min
 axe Z = 50 min⁻¹

Dimensions 1'300 x 970 x 1'700 mm
 (largeur/profondeur/hauteur)

Poids env. 1'250 kg

Commande CNC: Fanuc Power Mate i
 Model D/H

Options:

Jauge de serrage positionnement

Filtre électrostatique ELBARON

M657**Technical characteristics****Workpieces:**

Form cutters and precision gear cutters:
 Milling cutter diameter 25 - 120 mm
 Clamping length max. package 60 mm

Whirling cutters:
 Whirling cutter diameter 15 - 30 mm
 Clamping length max. package 60 mm

Straight gash hobs:
 Hob diameter 6 - 60 mm
 Clamping length max. 60 mm

Tool:

Grinding wheel diameter 150 mm

Machine:

Clamping system:
 arbor Ø min. = 3.5 mm
 expansion arbor Ø min. = 3.5 mm

Drive grinding wheel: P = 1.5 kW

Number of revolutions grinding wheel: n max = 4'500 rpm

Axis drives:

X-axis (longitudinal axis) travel max. = 140 mm

Y-axis (transversal axis) travel max. = 140 mm

Z-axis (workpiece spindle axis)

Rapid traverses:

X-axis = 6 m/min
 Y-axis = 6 m/min
 Z-axis = 50 min⁻¹

Dimensions 1'300 x 970 x 1'700 mm
 (width/depth/height)

Weight approx. 1'250 kg

CNC-Control: Fanuc Power Mate i
 Model D/H

Options:

Positioning clamping gauge

Electrostatic filter ELBARON

M657

Fräser- und Wirbelmesserschärfmaschine

Machine à affûter les fraises, les fraises-
 mère et les couteaux à tourbillonner

Milling cutter, straight-gash hob and
 whirling cutter sharpening machine



M657

Fräser- und Wirbelmesserschärfmaschine

Machine à affûter les fraises, les fraises-mère et les couteaux à tourbillonner

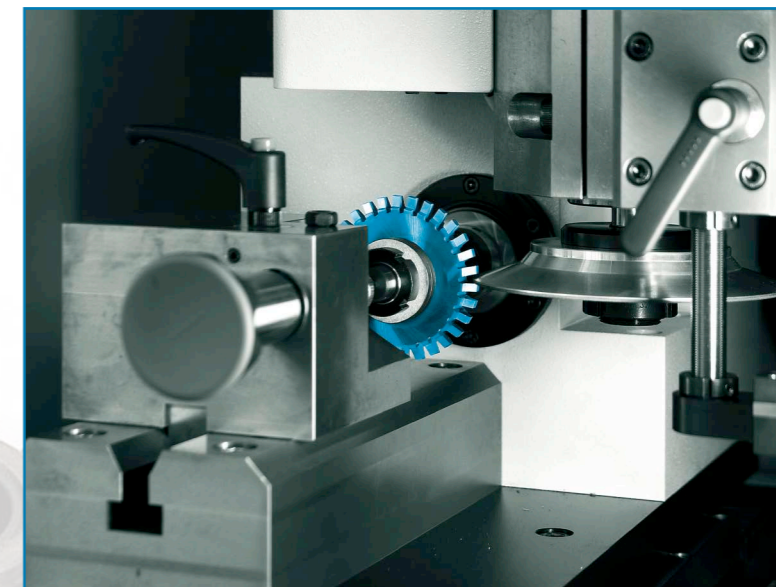
Milling cutter, straight-gash hob and whirling cutter sharpening machine



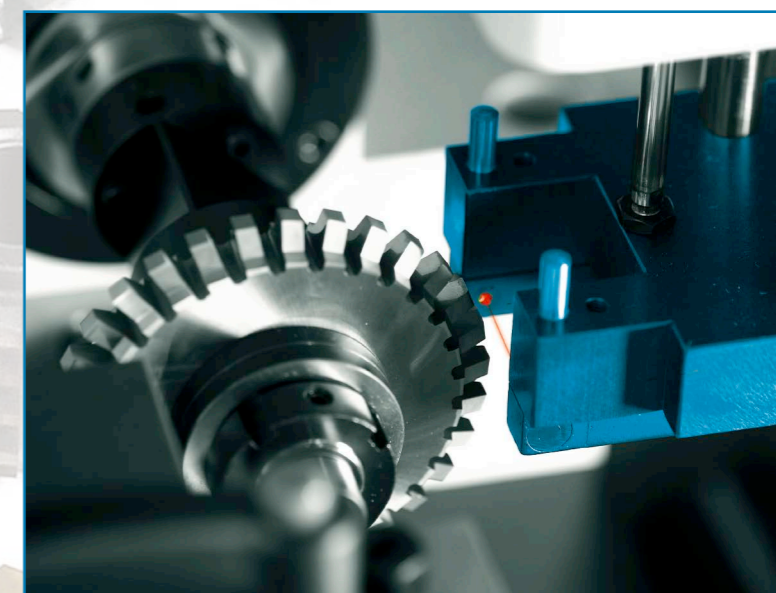
- Schärfen von Form- und Verzahnungsfräsern Ø 25 - 120 mm, Abwälzfräsern mit achsparallelen Spannuten Ø 6 - 60 mm und Wirbelmessern Ø 15 - 30 mm
- Maximale Schärflänge 60 mm
- Material: HSS und Hartmetall

- Affûtage des fraises à profiler et fraises à engrenages Ø 25 - 120 mm, des fraises-mère à rainures parallèles à l'axe Ø 6 - 60 mm et des couteaux à tourbillonner Ø 15 - 30 mm
- Longueur d'affûtage max. 60 mm
- Matière HSS et métal dur

- Resharpener form cutters and precision gear cutters Ø 25 - 120 mm, straight-gash hobs Ø 6 - 60 mm, and whirling cutters Ø 15 - 30 mm
- Max. sharpening length 60 mm
- Material: HSS and tungsten carbide



- Schärfen von Form- und Verzahnungsfräsern, Wirbelmessern und Wälzfräsern mit achsparallelen Spannuten
- Affûtage des fraises à profiler et fraises à engrenages, des couteaux à tourbillonner et des fraises-mère à rainures parallèles à l'axe
- Sharpening of form and precision gear cutters, whirling cutters as well as straight-gash hobs



- Manuelles oder optoelektrisches Positionieren
- Positionnement manuel ou optoélectronique
- Manual or optoelectronic positioning